

L.S.C. MEETING MINUTES
INTER-AMERICAN MAGNET SCHOOL
**MINUTOS DE LA REUNIÓN DEL CONCILIO LOCAL DE LA ESCUELA
INTERAMERICANA**

19 de octubre de 2011 / October 19, 2011, 5:00 PM – 7:00 PM
Biblioteca/ Library, Inter-American Magnet School
851 W. Waveland Ave

CEL Miembros Presentes: Dr. Vernita Vallez, Karen Barbour, Luis Vera, Ana Camino, Marisol Morales, Monica Arce, Vivian Vasquez, Margaret Aguilar, Johnny LaSalle, Jose Torres (arrived at 6:15 pm)

CEL Miembros Ausentes: Cynthia Ramos

Otros presentes: Sergio Ramirez, Ernesto Martinez, Evan Lewis, Elizabeth Skinner, Julia Vasquez, Jennifer Goolsby, Nancy Zwick, Elizabeth Gallo, Karla Rodriguez, José García, Nancy Perez, Monica Aguilar, Colleen Harvey, araceli Bustos, Lucia Morales, Megan Gifford, Edna Vidaurre, **Jill Wohl, Mike Timble, Elizabeth Gallo**

- 1. Luis abrió la sesión a las 5:18 pm. Explicó que el CEL se hizo el compromiso de que las reuniones se llevarían a cabo en español. Luego todos se presentaron.**
- 2. Aprobación de minutos** Hablamos del idioma de los minutos. Karen dijo que los está escribiendo en el idioma que están usando en la reunión. Marisol expresó preocupaciones en cuánto al hecho de que no estén traducidos. Karen dijo que nunca estaban traducidos al español antes cuando todo estaba en inglés, y nadie se quejó de esto. También Karen explicó que siempre habrá alguien en la oficina para traducir lo que necesitan oralmente. En cuánto al sitio de internet, vamos a ver si hay quejas del idioma de los minutos después. Karen hizo la moción para aprobar los minutos de las reuniones del 21 de septiembre de 2011 y del 12 de octubre de 2011 como ya están escritos. Margaret lo secundó. 9 por. 0 contra 1 absención.
- 3. Reglas para la participación del público** - Luis leyó las reglas que ya habíamos apropiado.

Les invitamos a compartir sus ideas, pensamientos, opinions y soluciones durante los dos tiempos de la participacion de los participantes, indicados en la agenda de la reunion. Si desean participar, deben de firmar en la hoja. Deben de saber que los miembros del Concilio Escolar si escucharán lo que están diciendo, es muy posible que no llegará a una solución hoy mismo. Alguien, que sea de la administración o un miembro del CEL, se comunicará con usted acerca de su asunto dentro de los próximos días.

We invite you to share your ideas, thoughts, opinions and solutions during the two Audience Participation times indicated on the LSC agendas. If you wish to share during one of these times, please sign the Audience Participation sheet. You should know that the LSC will listen to what you are saying, but that a solution may not necessarily be achieved this evening. Someone, either administration or an LSC member, will communicate with you regarding your concern in the next few days.

Luis asked people to talk in respectful ways, the same as we ask of our kids.

4. Participación del público / Audience participation

Elizabeth Skinner- Profesora de BE de ISU. Trajó 10 estudiantes de su universidad para ver el programa aquí. Vino para decir gracias por las puertas abiertas, la explicación de los cambios y el tiempo que ofreció Dr. Vallez y las maestras con los estudiantes. Dijo que se habían quedado muy impresionados con el trabajo que están haciendo las maestras y la directora- y también el nivel de esfuerzo que se están llevando a cabo. Dijo que es muy importante que el CEL y los padres de la escuela deban de reconocer el trabajo que están haciendo y apoyar estos esfuerzos. Dijo que ella visita a muchas escuelas en Chicago, y IAMS es muy único en las escuelas públicas de Chicago y del estado entero. Dijo que ella misma había tenido una historia larga aquí y está tan contenta con la dirección de la escuela y los cambios que se han hecho.

Sergio Ramirez – Vino a preguntar por el cambio de programa de 90/10 al programa de 50/50. No está seguro de los cambios en sexto grado. Como padre y educador, dijo que sabe la importancia de mantener el español en casa. Llevando 5 semanas sin español se le hace difícil para poder mantenerlo. Espera que los minutos de enseñanza estén completos. Ve la compensación en ciencias y otras áreas, pero no se le hace seguro en todas las áreas. Quería un poco de aclaración para saber porque se hizo el cambio. Otra pregunta – el cambio de estándares (core curriculum). Es una expectativa muy alta, y se preocupa que en el año 2014 no estaremos preparados. Se preocupa por el rigor que no se ve en los salones de sexto durante las primeras 5 semanas. Le preocupa porque no se ve que la escuela está moviendo en la dirección adecuada.

Ernesto Martinez – Dijo que está de acuerdo con lo que dijo Sergio Ramirez. Dijo que el programa de 90/10 tiene una historia larga. Se preocupa por el cambio tan rápido al programa de 50/50. Se preocupa que los niños solo tienen 5 semanas para mejorar sus grados, Con el sistema ahora de IAMS, el niño no tiene la misma oportunidad de mejorar por un “quarter” entero. Es una pregunta muy importante para los de 7 años porque necesitan las calificaciones para entrar a las buenas escuelas secundarias. También quiere saber si el PPLC aprobó los cambios del currículo. También quiere saber quienes son los miembros del PPLC y cual es su papel en la escuela. También quiere saber de los agendas del CEL – padres deben de tener la oportunidad de sugerir asuntos para las agendas. Dijo que de los minutos cerrados, no ha visto los minutos. Estos deben de ser abiertos ahora y quiere poder verlos. Se preocupa del salón escogido (la oficina) Dijo que debe de ser un ambiente para que todos quepan. El sitio es demasiado chiquito. Dijo que dejó de venir el año pasado como protesta porque no había suficiente campo.

Jose Garcia – Quiere repetir el tema que trajo Sergio y Ernesto. Se preocupa por la poca comunicación con los cambios que han pasado. Le preocupan los cambios tan grandes. Ni a los padres ni a los niños se ha comunicado de los cambios. Prometió que no iba a venir por 2 años por la falta de respeto de este concilio, pero vino por el bien de sus hijos. Sí se puede cambiar los propósitos de SEP - es verdad, pero las preocupaciones no se han cambiado.

Araceli Bustos – Dijo que tenía la misma preocupación que los demás. Algunos niños de 7º grado van a 6º y algunos de 6º grado se van a 7º y no sabe porque se están moviendo. Dijo que está preocupada porque no sabe como está su hijo. Quiere saber porque se cambian de clases por las ciencias. También tiene preocupaciones de como se califican a los niños.

Luis se repitió que no se va resolver todo hoy en la noche, pero alguien si se comunicará con todos. Lista de temas y lista de respuestas como parte de la reunión.

Ernesto - Quiero saber si las respuestas si se aparecerán en los minutos. Es el único documento legal, si vamos al corte o algo así. No quiere una llamada. Como el año pasado, los asuntos de transportación no se encontraban en los minutos y no había nada legal escrito.

Luis said it is our intention to put the concerns of this meeting in the minutes for next month. That means that we can still talk and still be a community. We want our communication to be more than just minutes.

Marisol suggested that we put the responses to audience participation in the old business section of the agenda so that they are discussed.

Time check 6:00

5. Informes / Reports

a. Informe de la directora / Principal's Report (vea la hoja adjunta)

- Va a hablar en español, porque todo está escrito en inglés.
- Currículo de Americas en la noche – gracias a las maestras – los maestros vieron la presentación al día siguiente durante su reunión
- Auditoria del programa bilingue – una de 30 escuelas en el distrito. Tuvieron que trabajar muchísimo para prepararnos para la auditoria. Quedaron super impresionados con el programa dual que estamos implementando. Se quedaron impresionados con los maestros del programa. Estamos corrigiendo algunas inconsistencias, pero no fueron muchas – y no fue nada muy seria.
- Transporte – hay comunicación y hay una junta con el departamento de transportación. Van a ver si se pueden considerar un cambio en nuestra policia. Reportará los resultados en el sitio web.
- Garaje – Ampco ya no será el vendedor de nuestro estacionamiento. Paul Morris está buscando otra posibilidad. Por los mientras, no habrá más dinero después de este mes. Pondrá noticias en el sitio web.
- Ya recibimos los fondos para los programas después de la escuela. Vea la hoja para ver las clases que se están ofreciendo
- Feria de las escuelas secundarias – 23 escuelas se presentaron. Dio las gracias a Ms Villareal, quien coordinó esto con la ayuda de algunos padres.
- High Jump – vea la hoja. Ms. Campos y Ms Villareal ayuda con este programa.
- Hubo una visita del distrito para la educación especial porque había una acusación de un padre. El visitante encontró un programa bien implementado con niños integrados en las clases, super metidos en su aprendizaje.
- Desayuno – discusiones con CPS que no están de acuerdo con el plan de darles sus almuerzos en charolas. Dr. Vallez les explicó las razones por las decisiones y las aceptaron. Por los mientras, podemos seguir con el plan que tenemos.
- Habrá comunicación regular y consistente con los padres por medio del sitio Web. Mandará hojas en papel para informarles a los padres del nuevo sistema de comunicación. Gracias a Anamaria Acosta por la traducción y por poner todo en el sitio. Está esperando los últimos arreglos para poder empezar este medio de comunicación.
- Se volverán a tener reuniones de líderes de los padres... para poder hablar en cuánto a preocupaciones, problemas y para poder colaborar para resolver los problemas juntos.
- 99.56% de las aplicaciones para el almuerzo gratis se han entregado. Están trabajando para

conseguir información de las demás familias.

- M3C programa – 2 estudiantes para ayudar en la escuela Gracias a Marisol y Johnny por su ayuda en traer este programa a IAMS.
- Recepcion de arte - varios estudiantes presentaron sus obras de arte con el apoyo de Mr. Mendez, maestro de arte.

Marisol asked about a date for resolving the transportation issues.

Dr. V answered that there would be a meeting with Ms. Gallo and Dr. Vallez on Friday at CPS. They don't know the direction that CPS is going. Their hope is that they'll be able to do another meeting with parents once they get a sense of the direction CPS/Transportation Department is heading

Marisol asked if the lack of parking lot money means lack of money to start school in fall.

Dr. V answered that yes, this was indeed the case.

Marisol asked how pick-up would be affected without garage.

Dr V answer that yes, because there is no insurance, that parents would no longer be able to park there without a vendor . She clarified that the lot is not part of CPS, so it can not insured without a vendor.

Monica clarified that old lot was CPS property, but that this is not the case with the new lot.

Dr V said that at the end of this month, the contract is done. She said that there would be for a need a new plan, perhaps lining up on Fremont like before.

Luis asked if, in the new contract, we could get money upfront as happened with past contracts.

Dr V answered that we're not in a good position. Cubs have bad years and vendors have been losing money. She reminded that we lost a 5 year contract because of CPS, and times are just different now. Paul Morris is going to bat for us, but things are different now.

Luis asked when is the drop-dead date for parents to know about these changes.

Dr V replied with a question, what do you think?

Luis suggested to let parents know a few days in advance. Try to give a full weekend before, or a full week before if possible.

b. LRE – ya habló de esto en su reporte

c. PPLC – Monica – voy a submitir un calendario con todas las fechas y eventos que se van a hacer durante los medio días los viernes. PPLC are 2 LSC reps y la membrecia viene de elecciones al principio del año escolar. Además de Ms. Ramos y Ms. Arce, las otras maestras son Ms. Lopez, Ms. Barraza, Ms. Vargas.

d. SIPAAA – No report for sippaaa – planning to start up. Need at least one LSC member to be on this committee. Marisol volunteers to be part of this. Teachers community members and staff... LSC needs to vote. Need a real commitment to come and be there for every meeting for consistency. Karen shared that the LSC rep or reps must report back to LSC. Monica reminded that budget must be tied to SIPAAA. Need to be part of the process, so that you know which parts of the curriculum are tied to the budget. Marisol said she will be part of sippaaa but won't work on the principal evaluation committee. This committee will run November to March. Karen shared that we all can't all do everything. We must work smart and report back to LSC and use meetings to update each other about the process in these subcommittees (SIPAAA, Budget, Principal Evaluation). If we divide the work and use meeting times to share, we will be able to work much more effectively, and efficiently

e. Budget

* \$45,000 was received from FELE – \$ 5,000 for Playworks, \$20,000 to go back to budget from 3.5, \$20,000 assigned to Curriculum of the Americas from Fiesta Cultural. . Thank you to all for your work

* We need to pay \$10,000 for Washington DC trip. Nancy spoke with Luis for pre-approval. Using money we are getting from church on Sunday. Don't have money yet, but need to pay in advance. Monica made motion to approve \$10,000 transfer for Washington DC trip. Luis seconded. Motion carried unanimously.

f. PAC – Karla said they had met on October 13, 2011. Nine members were present. Elections were held. Karla is president. Tom Wilder is Vice President, Edna is secretary. They discussed the budget that was left from last year's PAC. This PAC wants to revise it so they will follow the necessary steps to revise. They want to use money with FELE to work on fixing up computers that FELE has for parents with no computers. They also want to provide workshops for literacy and parenting.

g. BAC - Monica Aguilar dijo que se reunieron el 21 de septiembre. Alejandro Jaramillo es presidente. Maria Becerril es vicepresidente y v Fanny Sanchez es secretaria. Maricel Vergara también es un representate. Van a dar unos talleres gratis – 4 al año. Nos aprobabron 2 talleres desde hoy, según Ms. Gallo. Ideas para los talleres incluyen los siguientes temas: ayudar a los niños en matemáticas, auto-estima de adultos. En la próxima session hablarán de como conseguir fondos para el día del niño porque ya no hay películas. Dr. Vallez aclaró que ya puso el dinero para día del niño en el presupuesto.

6. Otros Informes

a. SEP – La primera reunión se va a llevar a cabo el próximo jueves. Va a pedir a Sra Villareal que nos ayude a mandar una nota de recuerdo. Una junta de organización, - par aver de las necesidades de los padres ahora. Tenemos aque averiguar la hora - varias horas apuntadas en varios lugares.

b. FELE – Elections were held for a new board, Jennifer Goolsby will be VP. Mark Smithivas will be president and Sue Cartagena will be secretary. They voted to change bylaws and there will only one official meeting per year. They will actually be meeting more often, but will have more flexibility now. Fundraising benefit June 2 (computers and projectors), Fiesta Cultural will be at the end of Februarym ore

or less and will benefit the Curriculum of the Americas. Wellness needs to do fundraiser to pay for playworks, and are learning towards a dance-a-thon in January. They'll bring more info next month. FELE now has fundraising committee. Big groups all work with fundraising groups. So they can now where asks/needs are. Grant-writing committee and will speak with teachers, and figure out what teachers' needs are. Also starting spirit wear. Edna will address later.

Marisol asked to draft an asset map to figure out networks of parents. That can be used to tap parents when help is needed.

Jennifer shared that she thought through relationships and community-building that map is revealed.. She shared that a form might actually turn people off, for fear of having lots asked of them.

c. Comité del Bienestar Ana shared that the committee wants to approve a fundraiser for Potbelly – donates percentage during report card pick-up. Want to do it every report card pick-up. Money to go towards Playworks. Dr. V said that forms must be filled out and turned in according to CPS policy. Money needs to be turned in and accounts need to be closed, etc.... Ana makes a motion to approve playworks fundraiser at Potbelly. Luis seconded. Vote carried unanimously.

Edna presented fundraiser for FELE to sell spirit wear. Continuous fundraiser for FELE with money to go to Playworks. Items will be sold in various spots and times. Will be done through pre-orders, and these order forms will send out form twice/year. Distribute materials on report card pick up night. Getting donations on wearables. Novelty costs more.. hoping to make \$5000. Expense of \$2000 for novelties. Hoping to make \$3000. Spirit wear will all be Spanish. Profit will go to cover expenses for Playworks. Karen made the motion to approve the fundraiser for spirit wear in the name of FELE, to benefit playworks. Luis seconded. Motion carried unanimously. Monica suggested puma on merchandise to sell more to middleschoolers. Edna said that Spring will have different roll out of merchandise and that she will keep this in mind.

7. Asuntos anteriores / Old Business

a. **Playworks y recreo**/Playworks and recess – Evan shared that there has been progress. Hold up was non-responsiveness on the part of CPS. Allie has now gotten proper screening though CPS. CPS needs to receive info. Day 3 of a 4-5 day wait. Vendor number will be issued. Vendor mailed to us, and that will take 7 days. Clearance is supposed to go through end of this week, and should be received in 7 days. He shared that at the Office of Procurement because no one answers phones but HR answers phones. Much of his information has come through the HR department. He said they would check daily and would drive down to pick up paperwork if possible

Luis asked if can we go down there to speed up the process.

Evan answered that they may have to, and they'll see what happens.

Monica asked if HR really has authority to give these answers, and if the answers were reliable.

Evan said that HR was answering according to protocol.

Monica stated that protocol had already been broken, and that IAMS recess depends on this program. She

expressed concern about waiting 15 more days and then possibly still being in the same situation. She said that recess supervision is down and we are negatively affected right now. Will we have to call another emergency meeting? She stated that it had been her understanding that there would be a resolution to this issue today.

Evan stated that the if you get how our absence has affected the school, then you know the power of our program. You can wait to see if you can get the value of the program. We know we don't have a say here, but we do value the relationship.

Ana asked if Allie can still come and volunteer. Coach Allie sent a very helpful e-mail that was well received by the community.

Evan shared that the process to volunteer is equal to the process to become coach. At this point, it would take longer to get her here as a volunteer then to get her here as a coach.

Monica Aguilar- parents trying to help... kids are happy...allie's e-mail is helpful to letting us know what we need to do.

Luis explained the importance of the vendor number and why we are required to have it.

Monica Arce shared that we are not following protocol, and we keep postponing. Asked Dr. Vallez- what is the impact since Allie gone?

Dr. V shared that the students have lost their target person for injuries, solving problems. She said that the supervision staff is amazing and know how to organize, but that the situation is complicated.. Kids came in calmer with more closure when Coach Allie was here. They were used to her, and her absence is felt.

Jose asked if it was possible to work through another vendor.
Evan stated that they can't really work through another fiscal agent.

Karen summed up 2 options: 1) Wait and hope to get the program back up and running 2) decide not to wait and try to hire replacements without Playworks.

Ana asked if the 15 days were doable for the administration. Can we make parent volunteers more workable?

Dr. V stated that she wasn't really sure of the best answer. She said that we value Playworks and recognize what it has contribute, and that it is difficult to reorganize. Hard because certain set of expectations have been established. Can deal with it for a while. A month is too long. Time was spent on how things were staffed outside today.

Ernesto – no se puede contratar ahora. Ahora no pueden contratar con los papeles. No se puede forzar un contrato. Dijo que debemos de apoyar a Dr. V y su decision.

Ana preguntó si Dr. Vallez, como directora, estaba pidiendo una respuesta ahora mismo.

Dr. V dijo que podíamos esperar los 15 dias, pero si no resulta será muy dificil. Dura mucho tiempo

paracrear un puesto, mover el dinero, etc

Monica dijo que aprobamos el presupuesto con el entendimiento de Playworks. Esto nos afecta en cuánto al presupuesto... con falta de dinero de parking lot, contratando otra persona tiempo completo con beneficios.... \$100,0000 que no tenemos...

Marisol suggested using M3C students outside in the meantime.

- b. **Foros del CEL y comunicación del CEL/** LSC Forums and Communication - table it....
- c. **Aprobación del Uso de la escuela/**Approval of School Use - nothing
- d. **Vacancia del miembro de CEL repaso del proceso de selección/** LSC member vacancy – review of selection process We spoke about whether to follow the protocol we had already agreed upon (hearing presentations and voting next month) or to change the protocol and to vote this evening. Marisol made the motion to vote for LSC candidates tonight. Monica seconded. Vote carried unanimously.

- e. **Presentaciones de los candidatos para CEL/** Presentations from LSC candidates

Each candidate spoke. They introduced themselves and spoke about what they offered. They spoke in the order in which their applications were received:

Ernesto Martinez
Megan Gifford
Lucia Morales
Monica Aguilar
Jerome was not present.

Luis made motion to go into closed session at 8:08. Johnny seconded. Vote carried unanimously.

In closed session, we discussed process and then we are discussed individual candidates.

Luis made the motion to open the session at 9:20. Margaret seconded the motion and the vote carried unanimously.

Marisol explained that it was a very difficult process, and it was a difficult decision. We appreciate your willingness to serve, and unfortunately we only have one vacancy to fill. This is not an indication of anything personal. We would have chosen all if we had more spaces.

Luis made motion to appoint Lucia Morales to fill the parent vacancy. Ana seconded.
6 votes for (Ana, Margaret, Luis, Marisol and Jose) 0 opposed 4 abstained (Vivian, Dr. V, Johnny, M Monica)

Luis made motion to adjourn meeting and table rest of agenda at 9:25. Marisol seconded . Vote carried unanimously.